



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 26. Februar 2013 (28.02)
(OR. en)**

**6846/13
ADD 7**

**ENER 61
ENV 149
DELECT 10**

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag der Generalsekretärin
der Europäischen Kommission

Eingangsdatum: 26. Februar 2013

Empfänger: der Generalsekretär des Rates der Europäischen Union,
Herr Uwe CORSEPIUS

Nr. Komm.dok.: C(2013) 817 final Teil 8/9

Betr.: DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) Nr. .../.. DER KOMMISSION vom
XXX zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments
und des Rates im Hinblick auf die Energiekennzeichnung von Raumheiz-
geräten, Kombiheizgeräten, Verbundanlagen aus Raumheizgeräten,
Temperaturreglern und Solareinrichtungen sowie von Verbundanlagen aus
Kombiheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Kommissionsdokument C(2013) 817 final Teil 8/9.

Anl.: C(2013) 817 final Teil 8/9



Brüssel, den 18.2.2013
C(2013) 817 final

Teil 8/9

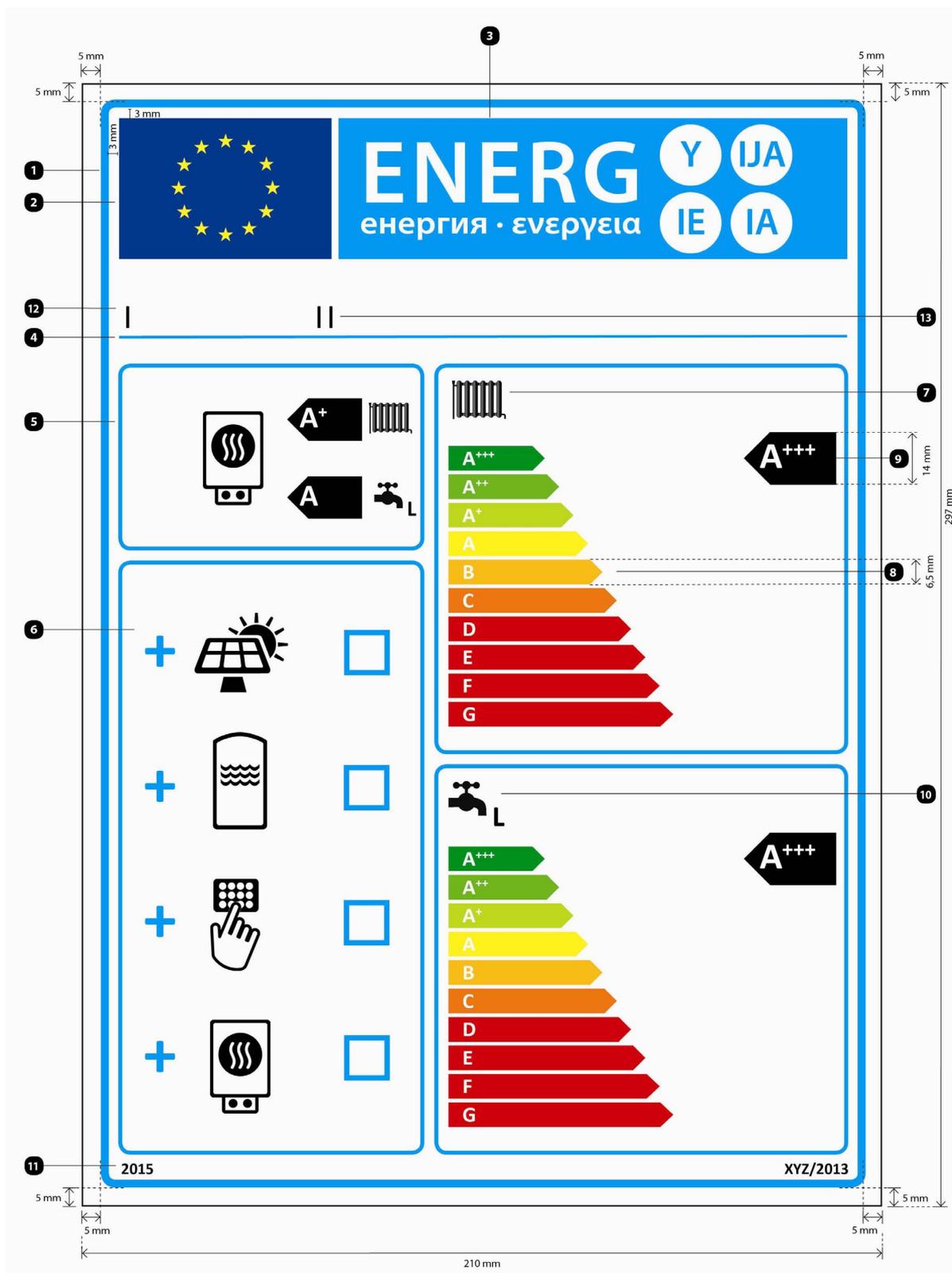
DELEGIERTE VERORDNUNG (EU) Nr. .../.. DER KOMMISSION

vom **XXX**

**zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates
im Hinblick auf die Energiekennzeichnung von Raumheizgeräten, Kombiheizgeräten,
Verbundanlagen aus Raumheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen
sowie von Verbundanlagen aus Kombiheizgeräten, Temperaturreglern und
Solareinrichtungen**

(Text von Bedeutung für den EWR)

12. Die Gestaltung des Etiketts für Verbundanlagen aus Kombiheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen muss folgender Vorlage entsprechen:



Dabei gilt:

- (a) Das Etikett muss mindestens 210 mm breit und 297 mm hoch sein. Wird das Etikett in größerem Format gedruckt, müssen die Proportionen der obigen Spezifikationen gewahrt bleiben.
- (b) Der Hintergrund muss weiß sein.
- (c) Farbliche Gestaltung: CMYK – Cyan, Magenta, Gelb, Schwarz – nach folgendem Beispiel: 00-70-X-00: 0 % Cyan, 70 % Magenta, 100 % Gelb, 0 % Schwarz.
- (d) Das Etikett muss folgenden Anforderungen entsprechen (Nummern beziehen sich auf die obige Abbildung):
 - ❶ **Begrenzungslinie des EU-Etiketts:** 6 pt, Farbe: Cyan 100 % – abgerundete Ecken: 3,5 mm.
 - ❷ **EU-Logo:** Farben: X-80-00-00 und 00-00-X-00.
 - ❸ **Etikettenkopf:** Farbe: X-00-00-00. Piktogramm wie abgebildet: EU-Logo und Etikettenkopf: Breite: 191 mm, Höhe: 37 mm.
 - ❹ **Trennlinie unter dem Etikettenkopf:** 2 pt, Farbe: Cyan 100 %, Länge: 191 mm.
 - ❺ **Kombiheizgerät:**
 - **Piktogramme** wie abgebildet; für die Warmwasserbereitungsfunktion einschließlich des angegebenen Lastprofils, gekennzeichnet durch den entsprechenden Buchstaben gemäß Anhang VII Tabelle 15: Calibri fett 16 pt, 100 % Schwarz.
 - **Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz und die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz von Kombiheizgeräten:**
Pfeil: Breite: 19 mm, Höhe: 11 mm, 100 % Schwarz.
Text: Calibri fett 23 pt, Großbuchstaben, Weiß, „+“-Symbole: hochgestellt, auf gleicher Höhe,
 - **Rand:** 3 pt, Farbe: Cyan 100 % – abgerundete Ecken: 3,5 mm.
 - ❻ **Verbundanlage mit Sonnenkollektor, Warmwasserspeicher, Temperaturregler und/oder Zusatzheizgerät:**
 - **Piktogramme** wie abgebildet,
 - **„+“-Zeichen:** Calibri fett 50 pt, Cyan 100 %,
 - **Kästen:** Breite: 12 mm, Höhe: 12 mm, Rand: 4 pt, Cyan 100 %,
 - **Rand:** 3 pt, Farbe: Cyan 100 % – abgerundete Ecken: 3,5 mm.
 - ❼ **Raumheizfunktion:**
 - **Piktogramm** wie abgebildet.
 - ❽ **Skala von A⁺⁺⁺ bis G mit Rand:**
 - **Pfeil:** Höhe: 6,5 mm, Zwischenraum: 1 mm – Farben:
Höchste Effizienzklasse: X-00-X-00,
Zweite Effizienzklasse: 70-00-X-00,
Dritte Effizienzklasse: 30-00-X-00,

Vierte Effizienzklasse: 00-00-X-00,
Fünfte Effizienzklasse: 00-30-X-00,
Sechste Effizienzklasse: 00-70-X-00,
Siebte Effizienzklasse: 00-X-X-00,
Gegebenenfalls letzte Klassen: 00-X-X-00,

- **Text:** Calibri fett 16 pt, Großbuchstaben, Weiß, „+“-Symbole: hochgestellt, auf gleicher Höhe,
- **Rand:** 3 pt, Farbe: Cyan 100 % – abgerundete Ecken: 3,5 mm.

⑨ **Klasse für die jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz bzw. die Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz von Verbundanlagen aus Kombiheizgeräten, Temperaturreglern und Solareinrichtungen:**

- **Pfeil:** Breite: 24 mm, Höhe: 14 mm, 100 % Schwarz.
- **Text:** Calibri fett 28 pt, Großbuchstaben, Weiß, „+“-Symbole: hochgestellt, auf gleicher Höhe.

⑩ **Warmwasserbereitungsfunktion:**

- **Piktogramm** wie abgebildet, einschließlich des angegebenen Lastprofils, gekennzeichnet durch den entsprechenden Buchstaben gemäß Anhang VII Tabelle 15: Calibri fett 22 pt, 100 % Schwarz.

⑪ **Jahr der Einführung des Etiketts und Nummer der Verordnung:**

- **Text:** Calibri fett 12 pt.

⑫ **Name oder Warenzeichen des Händlers und/oder Lieferanten.**

⑬ **Modellkennung des Händlers und/oder Lieferanten:**

Die Händler- und/oder Lieferantenangaben und die Modellkennung müssen in eine Fläche von 191 x 19 mm passen.